

Contribution à une redécouverte
de la chromolithographie espagnole du dix-
neuvième siècle (049) /

Contribución a un redescubrimiento
de la cromolitografía española del siglo XIX
(049) :

in Manuel **Fernández y González** (1821-1888).

par / **por** Bernard GOORDEN

De nombreux artistes talentueux ont
illustré l'Histoire / Numerosos talentuosos
artistas han ilustrado la Historia.

En découvrant leurs illustrations, on aimait
apprendre l'Histoire / Al descubrir sus
ilustraciones, aprendíamos con mucho gusto
la Historia.

Nous avons apprécié la gravure suivante /
Nos ha gustado el siguiente grabado :

« *Alejandro VI bendijo al moribundo
que cayó de espaldas* »

(Alexandre VI bénit le moribond
qui tomba sur le dos),

in ***Lucrecia Borgia (memorias de Satanás)***
(1864),

página / page 8

LUCRECIA BORGIA.



LAMINA 4.ª — Alejandro VI bendijo al moribundo que cayó de espaldas.

MANINI HERMANOS.

Isabella Borgia

MEMORIAS DE SATANAS

POR

MANUEL FERNANDEZ

GONZALEZ.

MANINI HERMANOS, EDITORES.

LUCRECIA BORGIA

(MEMORIAS DE SATANÁS.)

NOVELA HISTÓRICA ORIGINAL

POR D. MANUEL FERNÁNDEZ Y GONZÁLEZ.

TOMO PRIMERO.



MADRID:

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO-LITERARIO DE MANINI HERMANOS,
Ancha de San Bernardo, 9.

1864.

COLOCACION DE LAS LÁMINAS.

		Páginas.
PORTADA.	.	1
LÁMINA	1. ^a	8
—	2. ^a	43
—	3. ^a	59
—	4. ^a	70
—	5. ^a	109
—	6. ^a	138
—	7. ^a	156
—	8. ^a	199
—	9. ^a	211
—	10..	261
—	11..	282
—	12..	310
—	12 duplicada.	369
—	13..	390
—	14..	452
—	15..	515

BIBLIOGRAPHIE / BIBLIOGRAFIA.

Manuel Fernández y González :

https://es.wikipedia.org/wiki/Manuel_Fern%C3%A1ndez_y_Gonz%C3%A1lez

https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Manuel_Fern%C3%A1ndez_y_Gonz%C3%A1lez

Obras digitalizadas de Manuel Fernández y González en la [Biblioteca Digital
Hispanica](#) de la [Biblioteca Nacional de España](#)
[Biblioteca Digital Hispanica](#)

<http://catalogo.bne.es/uhtbin/cgisirsi/0/x/0/05?searchdata1=binp0000261965>

Manuel Fernández y González ; ***Lucrecia Borgia : (memorias de Satanás)*** (novela histórica original) ; Madrid, Establecimiento Tipográfico-literario de Marini Hermanos ; 1864, 2 tomos, 1025 páginas

Vicente **URRABIETA** (18??-1879)

https://es.wikipedia.org/wiki/Vicente_Urrabieta
https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Vicente_Urrabieta

Antonio **Manchón Quílez** (1836-1910)

https://es.wikipedia.org/wiki/Antonio_Manch%C3%B3n
https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Antonio_Manch%C3%B3n

Otras ediciones.

Fernández y González, Manuel, 1821-1888 :

Lucrecia Borgia : (memorias de Satanás) / novela histórica original por Manuel Fernández y González

Publicación: Valencia : El Mercantil Valenciano, [ca. 1865] (Valencia : El Mercantil Valenciano)

Descripción física: 1 v. (pág. var.) ; 26 cm

Notas: 2 t. en 1 v.

<https://bivaldi.gva.es/es/consulta/registro.cmd?id=2044>

Grabadores de España del siglo XIX

https://es.wikipedia.org/wiki/Categor%C3%ADa:Grabadores_de_Espa%C3%B1a_del_siglo_XIX

<https://sites.google.com/site/arteprocomun/diccionario-de-grabadores-y-litografos-que-trabajaron-en-espana-siglos-xv-a-xix-apendice>

Litógrafos de España del siglo XIX

https://es.wikipedia.org/wiki/Categor%C3%ADa:Lit%C3%B3grafos_de_Espa%C3%B1a_del_siglo_XIX

« *Modernidad y tradición en la stampa española del siglo XIX* » :

https://repositorio.uam.es/bitstream/handle/10486/991/19694_19.pdf?sequence=1&isAllowed=y

<https://hispanicsociety.org/es/prints-photographs/grabados/>

Lithographies publiées dans cette série d'articles /

Litografías publicadas en esta serie de artículos :

Bernard **GOORDEN** ; « *Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle / Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX* : in **La Alhambra** (1856 ; **12** grabados), de Manuel **Fernández y González** (1821-1888). **Enlaces** / Liens **INTERNET** :

<https://www.idesetautres.be/upload/REDECOUVERTE%20GRAVURES%20CHROMOLITHOGRAPH>

[IES%20ESPAGNOLES%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20in%20ALHAMBRA%2001856%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ%20LIENS%20INTERNET.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20GRAVURES%20CHROMOLITHOGRAPHIES%20ESPAGNOLES%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20in%20ALHAMBRA%2001856%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ%20LIENS%20INTERNET.pdf)

Bernard **GOORDEN** ; « Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle / Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX : in **Los siete infantes de Lara** (1853; **14** grabados), de Manuel **Fernández y González** (1821-1888). **Enlaces** / Liens **INTERNET**.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20GRAVURES%20CHROMOLITHOGRAPHIES%20ESPAGNOLES%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20in%20SIETE%20INFANTES%20LARA%201853%20MANUEL%20FERNANDEZ%20Y%20GONZALEZ%20LIENS%20INTERNET.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; « Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle / Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX : in **El Príncipe de los ingenios - Miguel de Cervantes Saavedra** (1876, **22** grabados), de Manuel **Fernández y González** (1821-1888). **Enlaces** / Liens **INTERNET**.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=REDECOUVERTE%20GRAVURE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20PRINCIPE%20INGENIOS%20CERVANTES%20LIENS%20INTERNET.pdf>

Lithographies publiées dans d'autres séries
d'articles /

Litografías publicadas en otras series de
artículos :

Bernard **GOORDEN** ; « **140** chromolithographies néerlandaises du dix-neuvième siècle / Bijdrage tot een herontdekking van de Nederlandse steendruk en chromolithografie in de negentiende eeuw in **Ons voorgeslacht** van Willem Jacobszoon **HOFDIJK** (1816-1888) met steendrukken van Pieter Willem Marinus **TRAP** (1821-1905) ». Liens

INTERNET :

<https://www.idesetautres.be/upload/140%20CHROMOLITHOGRAPHIES%20NEERLANDAISES%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20ONS%20VOORGESLACHT%201875%20HOFDIJK%20TRAP%20LIENS%20INTERNET.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* », lithographie **1** :

“*Mort de Hereward le Saxon*”, frontispice dans M. **DEVILLIERS**, ***Histoire de la conquête de l'Angleterre par les Normands*** (d'après M. Augustin THIERRY) ; Liège, H. Dessain imprimeur-libraire ; (1851) 2^{ème} édition revue et corrigée, 312 pages. (« *Bibliothèque de la jeunesse chrétienne* »)

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20163%20REDECOUVERTE%20GRAVURE>

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20165%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE.pdf>

« Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle », lithographie **2** : “Eldred ...” en regard du frontispice dans M. **DEVILLIERS**, *Histoire de la conquête de l’Angleterre par les Normands* (d’après M. Augustin THIERRY) ; Liège, H. Dessain imprimeur-libraire ; (1851) 2^{ème} édition revue et corrigée, 312 pages. (« Bibliothèque de la jeunesse chrétienne »)

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20165%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE.pdf>

Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (**10**) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsneede in de negentiende eeuw. (**10**) : Louis-Antoine CAROLUS (1814-1865) (**1**). **Notger** / épisode du château de Chèvremont, entre les pages 118 et 119 de *Belges illustres* **1** (1844) et, en couleurs / in kleur, **sans** nom d’auteur / **zonder naam** (mais « G. Severeyns, chromolith. ») entre les pages 120 et 121 de *Histoire de la Belgique* (Théodore **JUSTE** ; Bruylant, s.d. (1868 ?), T. 1)

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20010%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%200BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20CAROLUS%200001.pdf>

« Contribution à une redécouverte de la gravure sur bois en Belgique au dix-neuvième siècle (73) / Bijdrage tot een herontdekking van de houtsnede in België in de negentiende eeuw. (73) : César Auguste **HEBERT** (17.. ?-18.. ?) (1) ». “*Passage des Pyrénées*”, in Emile de **LAVELEYE**, **Histoire des rois francs** (Bruxelles, A. Jamar ; 1846, tome II, « *Bibliothèque nationale* ») :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20073%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HEBERT%20001.pdf>

“*Marguerite d’Autriche*”, portrait comparé / vergeleken portret in **Belges illustres** (1844) et / en **Biographie nationale** (1854) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20054%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HENDRICKX%20014.pdf>

“*Charles le Téméraire*”, portrait comparé / vergeleken portret in **Belges illustres** (1844) et / en **Biographie nationale** (1854) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20057%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HENDRICKX%20017.pdf>

Comparaison du portrait de “*Richilde*”, illustration entre les pages 16 et 17, gravures “*composées et exécutées*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour **Histoire de la Belgique** (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20181%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2049.pdf>

Comparaison du portrait de “*Godefroid de Bouillon*”, illustration entre pages 20 et 21, gravure “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20183%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2050.pdf>

Comparaison du portrait de “*Jean 1^{er}*”, illustration entre pages 50 et 51, gravure “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20189%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2053.pdf>

Comparaison du portrait de “*Marie de Bourgogne*”, gravure **31**, illustration figurant entre les pages 94 et 95, “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20221%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2069.pdf>

Comparaison du portrait de “*Charles Quint*”, gravure **35** figurant entre les pages 100 et 101, “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph

COOMANS (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20229%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2073.pdf>

Comparaison du portrait de “(Archiducs Albert et) Isabelle”, gravure **46** figurant entre les pages 144 et 145, “composée et exécutée” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20251%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2084.pdf>

Lithographies du cortège historique (« *Tournoi de l'arbre d'or* ») de la ville de **Bruges** en **1907**, finalisées par I. De Haene-Bodart sur base d'illustrations de Florimond Van Acker (1858-1940):

Antoine de Bourgogne ;

Porte-étendard de Flandre ;

Philippe de Comines ;

Adolphe de Clèves ;

Le Sire d'Argueil ;

Charles le Téméraire ;

Dames de la Cour de Bourgogne (XVème siècle) ;

Groupe de la Cour de Bourgogne ;

Trompette et ménestrels ;

Gardes de la Cour de Bourgogne.

A télécharger GRATUITEMENT au lien :

<https://www.idesetautres.be/upload/BRUGES%20CORTEGE%20HISTORIQUE%201907%20TOURNOI%20ARBRE%20OR%20LITHOGRAPHIES%20FLORI%20VAN%20ACKER%20CARTES%20POSTALES.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (252), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Armes, ustensiles et monuments germains*”, frontispice dans Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 1) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20252%20REDÉCOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (254), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Entrée à Anvers de Philippe le Hardi (1384)*”, frontispice dans Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 2) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20254%20REDÉCOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

“*Marie-Thérèse*” (impératrice d’Autriche), gravure 49 figurant entre les pages 162 et 163, “composée et exécutée” par le jeune Joseph **COOMANS**

(1816-1889) pour ***Histoire de la Belgique*** (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20255%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2086.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (256), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Combat des échasses de Namur*”, frontispice dans Théodore **JUSTE**, ***Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours*** (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 3) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20256%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (258), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Scènes de la vie des Germains*”, entre les pages 6-7 de Théodore **JUSTE**, ***Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours*** (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 1) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20258%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (260), chromolithographie de Guillaume **Severeyns**

(1829 ?? - 1909 ??) : “*Trouvères excitant le peuple à prendre part à la Croisade*”, entre les pages 106-107 de Théodore **JUSTE**, ***Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours*** (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. **1**) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20260%20REDECouverte%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (**262**), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Fêtes du Moyen âge*” (tir à l’arbalète, fêtes théâtrales et concours littéraires, tir à l’arc), entre les pages 266-267 de Théodore **JUSTE**, ***Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours*** (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. **1**) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20262%20REDECouverte%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (**264**), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Philippe le Beau remportant à Namur le prix de l’arbalète (mai 1490)*”, entre les pages 102-103 de Théodore **JUSTE**, ***Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours*** (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. **2**) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20264%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (44) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsnede in de negentiende eeuw. (44) : Henri HENDRICKX (1817-1894) (9). “Chapitre de la Toison d’or”, gravure colorisée (chromolithographie) figurant entre les pages 48-49 de **JUSTE**, *Histoire de Belgique* (1868 ?, Tome 2), sous la signature de G. Severeyns.

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20044BIS%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HENDRICKX%20009%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (265) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsnede van de negentiende eeuw. (265) : chef germain, dans **JUSTE**, *Histoire de Belgique*, (1868 ?), T. 1.

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20265%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%20HENDRICKX.pdf>

« Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle » (266), chromolithographie de Guillaume Severeyns (1829 ?? - 1909 ??) : “1830”, entre les pages 94-95 de Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours*

(Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, Tome **3**) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20266%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (**270**), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*L’union fait la force*”, entre les pages 156-157 de Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, Tome **3**) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20270%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

Livre de références belge / Libro de referencia belga :

Ch. **SEVERIN** ; *Histoire de la Belgique en images / Geschiedenis van België in prenten* ; Bruxelles, J. Lebègue ; s. d. (1906 ?) ; 168-VIII pages). Avec quelque **300** gravures.

<https://www.idesetautres.be/upload/SEVERIN%20HISTOIRE%20BELGIQUE%20EN%20IMAGES%20TABLE%20MATIERES%20GESCHIEDENIS%20BELGIE%20IN%20PRENTEN%20INHOUDSTAFEL%20300%20GRAVURES%20LIENS%20INTERNET%20LINKS.pdf>

Nous vous proposons, **quotidiennement**,

d'autres gravures

à télécharger **GRATUITEMENT**

via l'Espace Téléchargements sur le site

<https://www.idesetautres.be>

Hay, **diariamente**,

otros grabados

que pueden *downloadarse* **GRATUITAMENTE**

a partir del *Espace Téléchargements* en el sitio

<https://www.idesetautres.be>